

ФИЛОЛОГИЯ

(специальность 10.02.01)

Изюмская С.С. К вопросу о соотношении понятий «образ автора» и «англицизм» в современном художественном тексте (на материале произведений Б. Акунина и С. Лукьяненко)

Статья затрагивает один из актуальных вопросов современной лингвистики – вопрос о функциональном статусе англицизмов в современном художественном тексте. Исследование проводится на материале художественных текстов Б.Акунина и С.Лукьяненко, которые согласно рейтингу входят в десятку самых популярных среди молодежи авторов в начале XXI века в России. В центре внимания – соотношение понятий «англицизм», «автор», «повествователь» и «персонаж», способы ввода англицизмов в тексты несобственно-прямой речи, их роль в создании различных прагматических моделей, в центре которых находится концепт «оценка». Автор исследует статус англицизмов в реализации различных коммуникативных стратегий и тактик (включение в круг чужих, дистанцирование и др.). С помощью определенных стратегий и тактик авторы нередко стремятся актуализировать ключевые концепты, выразить иллюкутивные составляющие «ирония» и «сарказм». Детализированный анализ функционального статуса англицизмов в русском языке, их «роли» в реализации различных тактик и стратегий помогает проникнуть в «ткань» текста, раскрыть языковую личность автора.

Ключевые слова: англицизм, автор, повествователь, персонаж, языковая личность автора, художественный текст.

Южный федеральный университет

г. Ростов-на-Дону, Россия

12 ноября 2013 г.
